

ZMLUVA o poskytovaní rekondičných pobytov a ich úhrade

KRHZ č. 82/2010

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákona NR SR č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s prílohou č. 6 zákona č. 577/2004 Z. z. o rozsahu zdravotnej starostlivosti, ktorým sa vydáva indikačný zoznam pre kúpeľnú starostlivosť a podľa § 161 zákona č. 315/2001 Z. z. o Hasičskom a záchrannom zbore v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru
v Trnave
Vajanského 22
917 77 Trnava

Zastúpené: pplk. Mgr. Vladimír Mrva – riaditeľ
Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Trnave

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000168673/8180
IČO: 37837681
Telefón: 033/5920311
Fax: 033/5513109

a

Poskytovateľ: Kúpeľno-liečebný ústav MV SR Družba Bardejovské Kúpele
086 31 Bardejovské Kúpele

Zastúpený: plk. MUDr. Martin Tarcaľ - riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000173931/8180
IČO: 00735272
DIČ: 2021771664
Telefón: 054/4723711 – 12, 4748781, 0961845000
Fax: 054/4727154, 0961845509
e-mail: družba@proxisnet.sk

Čl. I Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytovanie liečebno-rekondičného pobytu pre príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Trnave v Kúpeľno-liečebnom ústave MV SR Družba Bardejovské Kúpele v roku 2011.

TW

Poskytovateľ sa zaväzuje:

- 2.1. zabezpečiť v roku 2011 poskytnutie liečebno-rekondičného pobytu pre 38 príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Trnave uvedených v bode 1 (ďalej len „účastník“) v trvaní 14 dní vrátane dňa nástupu a odchodu. Liečebno-rekondičný pobyt začína v deň nástupu obedom a končí obedom v deň ukončenia liečebno-rekondičného pobytu. Poskytovateľ je povinný účastníkovi liečebno-rekondičného pobytu poskytnúť pri odchode balíček so suchou stravou v hodnote neodobratej stravy (za deň nástupu raňajky a za deň odchodu večera).
- 2.2. Ukončenie jedného a nástup na ďalší liečebno-rekondičný pobyt príslušníkov sa uskutoční vždy v jeden a ten istý deň. Harmonogram nástupných termínov na liečebno-rekondičné pobyty je uvedený v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.3. Zabezpečiť počas liečebno-rekondičného pobytu pre účastníkov:
 - a) ubytovanie v 2-lôžkových izbách I. kategórie (sprcha, WC, telefón, televízor, rádio)
 - b) celodennú stravu (t.j. raňajky, obed a večeru) okrem dňa nástupu a dňa odchodu, ktoré budú riešené spôsobom uvedeným v bode 2.1
 - c) základnú lekársku starostlivosť a kúpeľno-liečebné procedúry podľa ordinácie lekára, v minimálnom počte 3 procedúry denne z týchto liečebných procedúr:
 - vodoliečebné procedúry (perličky, whirlpool, škótske streky),
 - masáže (klasické, podvodové, reflexné),
 - elektroliečebné procedúry (vrátane laseroterapie a magnetoterapie),
 - parafínové zábaly,
 - inhalácia
 - sauna,
 - termálny bazén.

Čl. II

Všeobecné podmienky

1. Účastník liečebno-rekondičného pobytu predloží pri nástupe potvrdenie o zdravotnom stave a schopnosti absolvovať liečebno-rekondičný pobyt. Objednávateľ sa zaväzuje informovať o tejto povinnosti každého účastníka liečebno-rekondičného pobytu.
2. Ak účastník nenastúpil na liečebno-rekondičný pobyt, alebo mu bol skrátený liečebno-rekondičný pobyt z dôvodu jeho hospitalizácie v nemocnici pre interkurentné ochorenie, je objednávateľ povinný uhradiť iba preukázateľne vynaložené náklady.
3. Ak účastník nenastúpil na liečebno-rekondičný pobyt v termíne, ktorý je uvedený na poukaze a táto skutočnosť bude poskytovateľovi oznámená v lehote kratšej ako 7 dní, bude objednávateľovi vyúčtovaných 50 % z ceny jedného lôžkodňa, a to za deň nástupu.
4. V prípade predčasného prepustenia účastníka pre porušenie lekárskeho pokynov alebo domáceho poriadku kúpeľno-liečebného ústavu je objednávateľ povinný uhradiť náklady aj jeden deň po prepustení.

- Poskytovateľ je povinný hlásiť nenastúpenie účastníka liečebno-rekondičného pobytu do troch pracovných dní objednávateľovi. Hlásenie musí obsahovať meno účastníka a číslo poukazu.
6. Poskytovateľ je povinný poskytnúť účastníkom kúpeľno-liečebnej starostlivosti lekárske vyšetrenie do 24 hodín od nástupu na liečebno-rekondičný pobyt.
 7. Poskytovateľ vydá potvrdenie o absolvovaní liečebno-rekondičného pobytu až v deň ukončenia pobytu.
 8. Poskytovateľ poskytne účastníkom liečebno-rekondičného pobytu upravenú a kaloricky vyváženú stravu na raňajky, obed a večeru, v hodnote určenej stravnou jednotkou, s možnosťou výberu z 3 druhov jedál vrátane diétnej stravy.
 9. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať poskytovanie liečebno-rekondičného pobytu najmä z hľadiska účelnosti, hospodárnosti a dodržiavania stanovených podmienok za obdobie troch rokov späť.
 10. V prípade zániku ktorejkoľvek zo zmluvných strán, zlúčením, rozdelením, prípadne zrušením, práva a povinnosti z tejto zmluvy predchádzajú na novovzniknutú organizáciu. V takomto prípade dohodnutá cena za liečebno-rekondičný pobyt platí nasledujúce tri mesiace, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
 11. Osobitné požiadavky na vykonanie liečebno-rekondičného pobytu nad rámec dohodnutých termínov a počtov budú riešené operatívne podľa kapacitných možností poskytovateľa, najskôr 14 dní pred nástupom na liečebno-rekondičný pobyt písomným dodatkom k tejto zmluve.

Čl. III Kúpna cena

Zmluvné strany sa dohodli na cene za kompletnú kúpeľno-liečebnú starostlivosť vo výške 32 € na osobu/deň v členení:

Ubytovanie:	8 €
Stravovanie:	11 €
Liečebné procedúry:	13 €

Za 14 denný liečebno-kúpeľný pobyt bude účtovaná suma 448 € na jedného účastníka, v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, ust. Obchodného zákonníka a príslušných právnych noriem. Úpravy zmluvnej ceny je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán písomnou formou. Do ceny nie sú zahrnuté prípadné vyšetrenia a liečenia, ktoré nesúvisia so základnou diagnózou účastníka.

Miestna daň za ubytovanie vo výške 0,50 € za noc tzn. 13x 0,50 € = 6,50 € bude súčasťou faktúry. Celková fakturovaná cena na osobu a deň bude vo výške 454,50 € (slovom štyristopäťdesiatštyri euro 50/100).

Čl. IV Čas plnenia

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.1.2011 do 31.12.2011.

ČI. V Miesto plnenia

Kúpeľno-liečebný ústav MV SR Družba Bardejovské Kúpele.

ČI. VI Platobné podmienky

1. Právo na zaplatenie ceny za poskytnutie liečebno-rekondičného pobytu vzniká poskytovateľovi riadnym a včasným splnením záväzku.
2. Platba bude uskutočnená na základe vyúčtovania poskytovateľa formou faktúry. Faktúra musí obsahovať všetky obvyklé náležitosti a je splatná do 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že úroky z omeškania za oneskorené zaplatenie faktúry je 0,05% zo sumy, s ktorou je objednávateľ v omeškaní s platením, a to za každý deň omeškania.

ČI. VII Podmienky poskytovania liečebno-rekondičných pobytov

1. Podmienky poskytovania kúpeľno-liečebnej starostlivosti podľa tejto zmluvy sú v súlade so zákonom č.576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a so zákonom č. 578/2005 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti.
2. Objednávateľ sa zaväzuje vyslať svojich príslušníkov navrhnutých na liečebno-rekondičný pobyt v počtoch a termínoch priebežne podľa rozpisu, ktorý je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy a uhradiť náklady tejto starostlivosti podľa čl. VI bodu 2.
3. Objednávateľ je oprávnený uplatniť zľavu až do výšky 10 % z ceny za poskytnutie liečebno-rekondičného pobytu v prípade, ak poskytovateľ poskytne liečebno-rekondičný pobyt v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy. Ak objednávateľ uplatní nárok na zľavu z ceny za poskytnutie liečebno-rekondičného pobytu, je poskytovateľ povinný o túto sumu upraviť faktúru.

ČI. VIII Oprávnenie odstúpiť od zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
 - a) ak sa pre poskytovateľa stalo splnenie zmluvných podstatných povinností celkom nemožným,
 - b) v prípadoch zistenia porušenia povinností poskytovateľa poskytnúť kúpeľno-liečebnú starostlivosť v požadovanom rozsahu za stanovených podmienok.
2. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neuhradí faktúru za rekondičné pobyty do 15 dní po uplynutí lehoty splatnosti danej faktúry (čl. VI. bod 2).

Čl. IX Záverečné ustanovenia

1. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú neposkytnúť alebo nezverejňovať žiadne informácie tretím osobám, ktoré by získali v súvislosti s obchodmi podľa tejto zmluvy.
2. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov.
3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých každý sa považuje za originál. Každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch výtlačkoch.

V Trnave, dňa 22.11.2010

V Bardejovských Kúpeľoch, dňa ...*22.11.2010*...



[Handwritten signature of Vladimír Mrva]

riaditeľ
KR HaZZ v Trnave
pplk. Mgr. Vladimír Mrva

[Handwritten signature of Martin Tarcala]

riaditeľ
KLÚ MV SR Družba
plk. MUDr. Martin Tarcala



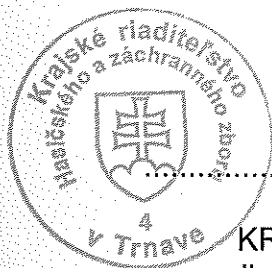
Príloha č. 1 k zmluve o poskytovaní rekondičných pobytov KRHZ č. 82/2010
 počet listov: 1

HARMONOGRAM

Nástupných termínov rekondičných pobytov príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Trnave

<u>Termíny</u>	<u>Počet poukazov</u>
04.05. – 17.05.2011	7 poukazov
17.05. – 30.05.2011	6 poukazov
30.05. – 12.06.2011	6 poukazov
12.06. – 25.06.2011	6 poukazov
25.06. – 08.07.2011	6 poukazov
06.09. – 19.09.2011	7 poukazov
<hr/>	
Spolu	38 poukazov

V Trnave, dňa 22.11.2010



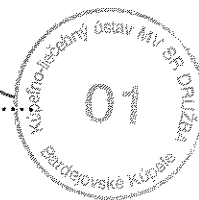
[Handwritten signature]

riaditeľ
 KR HaZZ v Trnave
 pplk. Mgr. Vladimír Mrva

V Bardejovských Kúpeľoch, dňa ...*7.10.2010*...

[Handwritten signature]

riaditeľ
 KLÚ MV SR Družba
 plk. MUDr. Martin Tarčala



TR